Поистине, время вернулось на круги своя, каким было оно в день, когда Аллах сотворил небеса и землю: в году двенадцать месяцев, из них четыре — заповедные. Три следуют друг за другом — зу-ль-кы‘да, зу-ль-хиджжа и мухаррам, и ещё раджаб Мудара

Абу Бакра (да будет доволен им Аллах) передаёт, что Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, время вернулось на круги своя, каким было оно в день, когда Аллах сотворил небеса и землю: в году двенадцать месяцев, из них четыре — заповедные. Три следуют друг за другом — зу-ль-кы‘да, зу-ль-хиджжа и мухаррам, и ещё раджаб Мудара, который между джумадой и ша‘баном… А что это за месяц?” Мы сказали: “Аллах и Его Посланник знают об этом лучше”, после чего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хранил молчание так долго, что мы подумали, что он назовёт его как-нибудь иначе, однако он спросил: “Разве это не зу-ль-хиджжа?” Мы ответили: “Да”. Тогда он спросил: “А что это за город?” Мы сказали: “Аллах и Его Посланник знают об этом лучше”, после чего Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хранил молчание так долго, что мы подумали, что он назовёт его как-нибудь иначе, однако он спросил: “Разве это не [священный] город?” Мы ответили: “Да”. Тогда он спросил: “А что это за день?” Мы сказали: “Аллах и Его Посланник знают об этом лучше”, и после этого Пророк (мир ему и благословение Аллаха) хранил молчание так долго, что мы подумали, что он назовёт его как-нибудь иначе, однако он спросил: “Разве это не день жертвоприношения?” Мы сказали: “Да”. А после этого он сказал: “Поистине, жизнь, имущество и честь друг друга являются столь же священными для вас, как и этот ваш день в этом вашем городе и в этом вашем месяце. И вы встретитесь с Господом вашим, и Он спросит с вас за ваши деяния. Смотрите же, не становитесь после меня заблудшими, которые рубят друг другу головы… Присутствующий да известит об этом отсутствующего, и может получиться так, что тот, кому передадут мои слова, усвоит их лучше тех, кто слышал их от меня”. Затем он сказал: “Довёл ли я? Довёл ли я?” Мы сказали: “Да!” Он же сказал: “О Аллах, засвидетельствуй!”».

[Достоверный] [Согласован Аль-Бухари и Муслимом]

В праздник жертвоприношения во время прощального хаджа Пророк (мир ему и благословение Аллаха) обратился к людям с проповедью и объявил, что время вернулось на круги своя, то есть месяцы совпали с их настоящим временем, которое установил для них Всемогущий и Великий Аллах. Дело было в том, что во времена

невежества арабы сдвигали месяцы и меняли их с целью заменить заповедный месяц обычным, а обычный — заповедным. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что месяцев двенадцать: мухаррам, сафар, раби аль-авваль, раби ас-сани, джумада-ль-уля, джумада-с-сания, раджаб, шабан, рамадан, шавваль, зу-ль-кыда и зу-ль-хиджжа, и это те самые двенадцать месяцев, которые Аллах установил для Своих рабов с тех пор, как сотворил небеса и землю. Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) разъяснил, что среди этих двенадцати месяцев есть четыре, которые являются заповедными. Три следуют друг за другом, а один идёт отдельно от них. Подряд идут зу-ль-кыда, зу-ль-хиджжа и мухаррам. Аллах сделал их заповедными, и в них запрещено сражаться и покушаться на кого-либо. Потому что это месяцы, в которые люди отправляются в путь для совершения хаджа к Заповедному Дому Аллаха, и Всемогущий и Великий Аллах сделал их заповедными для того, чтобы в эти месяцы не было сражений и люди могли спокойно проделывать необходимый путь для совершения паломничества. Это — от мудрости Всемогущего и Великого Аллаха. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «и ещё раджаб Мудара, который между джумадой и ша‘баном». Это четвёртый заповедный месяц. Во времена невежества они совершали умру и считали его месяцем умры, а три другие — месяцами хаджа. Этот месяц также является заповедным и в него запрещено сражаться, равно как и в месяцах зу-ль-кыда, зу-ль-хиджжа и мухаррам. А потом Пророк (мир ему и благословение Аллаха) спросил их: «Какой сейчас месяц? Что это за город? Какой сейчас день?» Он спросил об этом для того, чтобы привлечь их внимание и помочь им сосредоточиться, поскольку собирался сказать нечто очень важное. Когда он спросил о месяце, они ответили: «мол, Аллаху и Его Посланнику об этом известно лучше. Они подумали, что Пророк (мир ему и благословение Аллаха) вряд ли стал бы спрашивать о текущем месяце, поскольку все знали, что это зу-ль-хиджжа. В силу своей благовоспитанности они не стали говорить: «Это месяц зу-ль-хиджжа», поскольку это было понятно и так. Будучи благовоспитанными, они сказали только: «Аллаху и Его Посланнику об этом известно лучше». Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) замолчал, поскольку обычно, когда человек говорил, а потом вдруг замолчал, люди концентрируют на нём своё внимание. По словам передатчика Абу Бакры (да будет доволен им Аллах), «Пророк (мир ему и благословение Аллаха) молчал так долго, что мы решили, что он назовёт этот месяц как-то иначе». Однако Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве это не зу-ль-хиджжа?» Они ответили: «Да». Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «А что это за город?» И они опять сказали: «Аллаху и Его Посланнику известно об этом лучше». Они знали, что это Мекка, однако в силу своей благовоспитанности и уважения к Посланнику Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) они не стали говорить: «Это всем известно, о Посланник Аллаха». Затем он молчал так, что они решили, что он назовёт её как-нибудь иначе, однако Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве это не [священный] город?» Так называли Мекку. Они сказали: «Да». Тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «А что это за день?» Они опять ответили, что Аллаху и Его Посланнику об этом известно лучше, как говорили до этого, и тогда Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Разве это не день жертвоприношения?» Они ответили: «Да, о Посланник Аллаха». Они знали, что Мекка заповедна и что месяц зу-ль-хиджжа является

заповедным, и что день жертвоприношения является заповедным. То есть всё это заповедно и заслуживает почитания. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Поистине, жизнь, имущество и честь друг друга являются столь же священными для вас, как и этот ваш день в этом вашем городе и в этом вашем месяце». Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) подчеркнул, что эти три вещи — кровь, имущество и честь — являются неприкосновенными. Кровь символизирует жизнь, и упоминание о ней указывает на неприкосновенность жизни и запретность кровопролития. Под имуществом подразумевается любое его количество. А неприкосновенность чести подразумевает запретность прелюбодеяния, мужеложства и необоснованных обвинений в прелюбодеянии и может подразумевать также и запретность злословия и поношения. Эти три вещи мусульманина являются неприкосновенными для его братьев по вере. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «Смотрите же, не становитесь после меня заблудшими, которые рубят друг другу головы». Потому что когда мусульмане начинают убивать друг друга, они становятся неверующими, потому что лишь неверующий считает дозволенным проливать кровь мусульманина. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) велел присутствующим, то есть тем, кто слышал его проповедь, передать услышанное другим членам мусульманской общины. И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сообщил, что может получиться так, что тот, кому передадут его слова, усвоит их лучше тех, кто слышал их от него. Это наставление Посланника Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) тем, кто присутствовал на той проповеди, и всем, кто слышал его хадисы, до самого Судного дня. Затем Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) спросил: «Довёл ли я? Довёл ли я?» Он задавал этот вопрос своим сподвижникам. И они сказали: «Да!» И Посланник Аллаха (мир ему и благословение Аллаха) сказал: «О Аллах, засвидетельствуй!»

http://www.sunnah.global/hadeeth/ru/show/10104